

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Administración: Corpus, 11.-Tel. 141

Diario independiente, fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda

Redacción: San Agustín, 7.—Tel. 25

Año XXXI.—Número 7.776

Segovia.—Viernes 10 de Abril de 1931

Correspondencia: Apartado núm. 11

## El paro forzoso UN PLAN ECONOMICO

Por BALDOMERO ARGENTE.

Hay que insistir en tratar de la crisis económica que padece España, no de cuyos síntomas y resultados, sino de su causa, es el paro forzoso. Constituye la mayor preocupación del país, su mayor peligro, su más intenso y apremiante dolor.

Hay que insistir por deberes de conciencia y de patriotismo. La inmensa mayoría de la gente española sufre las consecuencias de la crisis económica. No solamente los obreros, ni siquiera las clases pobres; también las clases medias, en todos los sectores, desde el proletario intelectual hasta el comerciante e industrial modesto. Ya en las condiciones normales de la España, donde la carestía es más agobiadora que en ningún país de Europa y el trabajo personal está peor retribuido que en todos. Tres cuartas partes de nuestros conciudadanos viven agonizantemente, en ansiedad y privación perpetuas que se revelan en las cifras de la vida media, y en el ínfimo nivel de bienestar corriente.

La aguda opresión económica, la vida se hace insufrible. Nadie puede mirar con tranquilidad un porvenir de tal modo preparado. De ahí que a las razones morales de esa preocupación se unen los motivos políticos. La normalidad de España será imposible o resultará una ficción si las gentes no encuentran más recursos y accesibles los caminos para mejorar la vida. La causa de todas las perturbaciones internas en los diversos países de Europa está en esa angustia permanente que a las clases numerosas y útiles para un país, se conducen al pesimismo y las impelen a mirar con esperanza cualquier cambio de condiciones sociales por radical o engañoso que sea.

La intensidad de esa crisis se revela por muchos signos. Acaso el más opresivo sea el de los obreros parados. La Cámara oficial agrícola de Sevilla estima en 56.766 los de aquella provincia únicamente. Informes oficiales anuncian que en Jaén habrá pronto 45.000 obreros sin trabajo. Con cifras aterradoras. No les van mucho en zaga los de Granada y Almería. Donde quiera se vuelve la vista, el cuadro es de miseria y hambre. Si penetramos en las casas de la clase media, encontraremos más relato del dolor pero no menos intenso.

Si exagrar los números pueden calcularse en 200.000 los huelguistas obreros entre los braceros andaluces. Pero el mal abarca toda España. Las ciudades no están exentas. Las calles de Madrid se encuentran invadidas por legiones de mendigos; hay entre ellos muchos que no quisieran humana sino trabajo, hombres y mujeres que sienten en sus espíritus el resaca de la dignidad humana, pero que doblan la cabeza resignados ante la extrema necesidad propia y de los suyos, y alargan humildes su mano al transeúnte.

La crisis no está próxima a terminarse, apenas ha comenzado entre nosotros; cada día serán mayores sus repercusiones en la industria, porque la actividad iniciada en el campo se propagará lentamente con inexorable certeza. No sobrevienen los derrumbamientos económicos de golpe. «La vida comercial tiene mallas elásticas que flexibles que retardan el proceso de la crisis; pero no pueden impedirlo. Si medidas de otro orden no se toman, llegará a su final. La paralización de otros muchos trabajos que hoy funcionan penosamente, las industrias mercantiles, la catapulta de la producción, acompañan tarde o temprano, inevitablemente, al paro en los campos y a la disminución de la capacidad adquisitiva de la gente.»

El Gobierno ha arbitrado algunos

recursos para emprender obras y ocupar algunos obreros. Pero ¿qué son ocho millones de pesetas para hacer frente a una crisis de esta importancia, cuya duración puede verse al considerar que está sostenida muy principalmente por la que todo el mundo sufre? Apenas bastarán para dar jornal insuficiente a esos doscientos mil obreros durante dos semanas. Aunque los millones fueran ochenta, la crisis permanecería intacta. En vez de dos semanas serían veinte de jornal y nada se habría hecho por el resto de la nación.

Es tan evidente esto, que la perspectiva estremece. Aunque el avance del tiempo traiga el renacer de las faenas agrícolas, la repercusión del paro actual en las ciudades proseguirá. Los nuevos jornales no aumentarán la capacidad de consumo industrial de los braceros en medida sensible; harían cesar de padecer hambre. Todo el crédito del Estado sería insuficiente; y surgirían de su abuso otros males de pernicioso influencia económica. No el crédito del Estado debe acudir para vencer la crisis; es el crédito social y la movilización de los recursos que el cuerpo social encierra.

Esto exige la adopción rápida de todo un plan económico. La miseria habitual de las clases medias y pobres de España es la consecuencia de una mala política económica. No es falta de recursos naturales; donde quiera que volvamos la vista, los encontramos despilarrados e inactivos. Ellos bastarían para sustentar con holgura una población doble de la nuestra si el mecanismo económico del país no lo impidiese. Somos la segunda nación de Europa por la superficie; sólo nos aventaja Francia. Y una de las que mayores riquezas naturales encierra. Somos, en cambio, la nación más despoblada del continente; y aquella en que sus hijos viven peor.

Nuestra economía está moldeada por un régimen tributario absurdo, por una reglamentación administrativa hostil al trabajo, por un sistema arancelario prohibitivo, y como consecuencia de todo ello, por un fatal florecimiento de los monopolios, unos de derecho, los más de hecho, pero no por eso los menos opresivos. Un plan económico que aspire a restaurar la prosperidad, y aliviar las ligaduras que inmovilizan o ahogan a las clases productoras, en todas sus categorías, debe comenzar por la inmediata y racional transformación de nuestro régimen tributario. Hoy se encamina contra el trabajo en todas sus aplicaciones; hay que enderezarlo contra la renta social, liberando de su peso y de sus trabas a los factores activos de la producción.

Ni es menester aguardar la transformación completa para sentir sus efectos. Bastaría iniciar la orientación. Una tendencia de mayor fecundidad y facilidad del trabajo movilizaría esos recursos naturales y esos capitales inactivos, incitados por la perspectiva del provecho. Los negocios de producción, que hacen prósperas a las naciones, comenzarían a substituir a los negocios de especulación, que privan en España y arruinan a sus clases activas. Se iniciaría el renacimiento, y los nuevos recursos naturales en actividad pronto absorberían los brazos sobrantes. El meñique del cuerpo social tiene más fuerza que todo el brazo del Estado cuando se trata de poner en pie las energías productoras de un país. Pero es locura emplear las fuerzas del Estado en impedirlo. Y eso es lo que hace, en todos los instantes, y sobre todos

los ciudadanos, por su acción permanente, implacable nuestro régimen fiscal.

(De la «Agencia Internacional Arco».)

## CURIOSIDADES Y ANÉCDOTAS

### El loro de Arquímedes

En una obra de los hermanos Quintero hay un loro que está durante todo el acto dentro de su jaula, y ésta colgada en un balcón que hay al fondo de la escena.

Al final de la comedia, uno de los principales personajes, que durante toda la obra ha estado abstraído por un problema psicológico, encuentra la solución; y, subiendo al foro, llega cerca del balcón donde está el pajarito y exclama satisfecho:

—¡Eureka!

Pues bien, la tarde en que esta obra se leyó a la compañía del Apolo de Madrid, una primera tiple andaluza y graciosa como ella sola, dijo, llevada de su ignorante candidez:

—¡Ay, qué grazioso está esto...!

¡Má que llamarle Eureka al loro!

### A las pocas horas de ser golpeada por un toro, fallece una mujer

Valverde del Majano, 9.—Cuando anteayer se dirigía a coger agua en la fuente del pueblo la vecina de esta localidad María Ayuso, de estado casada, fué acometida de improviso por un toro, de la propiedad de Teófilo Llorente que, con otras reses vacunas, son recogidas de mañana en aquellas proximidades para conducir después al campo.

La infeliz mujer fué auxiliada rápidamente por otros vecinos que la condujeron a su domicilio, en donde el médico de la localidad la prestó asistencia, sin que, al parecer, la apreciara lesiones.

No obstante, ha dejado de existir la infortunada María Ayuso, a cuyo cadáver le será practicada la autopsia. Se espera con interés el dictamen médico para conocer las causas de su muerte.

X.

## Centro general e Internacional de Enseñanza

CENTRAL -VELASCO- SUCURSAL  
Bravo Murillo, 97 Apartado 3.042 Gta. Ruiz Giménez, 1  
TELEFONO 34.001 MADRID TELEFONO 43.152

Ejército y Armada. Bachilleratos. Comercio. Bancos. Ingenieros industriales. Peritos Agrícolas. Ministerios, etc., etc.

Internado, gran confort, situado mejor sitio de Madrid  
ENVIO GRATIS BOLETIN OPOSITOR -VELASCO-

## LA RELIGION Y EL BOLCHEVISMO

El Comité Nacional de Estudios prosigue en París sus trabajos acerca del estado intelectual y moral de la Rusia actual. Invitó ese Comité a cierto número de especialistas sobre Rusia para tratar de la situación en que se encuentra la Europa oriental y muy especialmente sobre el punto de vista religioso.

M. Henri Monnier, profesor de la Facultad de Teología protestante de París; el P. Bonet de Journel, director de la Biblioteca eslava y M. Kartachoff, ex ministro de Cultos, evocaron, con la ayuda de documentos oficiales, la triste situación de la Religión en la República de los Soviets.

Los bolchevistas, como proclamaron que «el comunismo y la Religión son incompatibles», en el Congreso del partido celebrado en Junio último sentaron el principio de que «para consolidar y desarrollar los resultados obtenidos para librar a las masas de la influencia reaccionaria de la Religión», estaban en el deber de perseguir todo cuanto se relacionara con la propaganda religiosa. Han cerrado las iglesias, reduciendo a los servidores del culto a la mayor miseria. Dan a los niños y a los adultos una enseñanza materialista exaltada y atea. Alguna vez se envía al destierro o a la muerte a quien se puede acusar de propaganda religiosa.

Contra el catolicismo, según demostró el Padre Bonet de Journel, la lucha ha sido llevada con un particular encarnamiento, no solamente en Europa, sino en China y en Méjico, porque los soviets consideran que la Religión católica es el obstáculo mayor que se opone a su propaganda.

Después de lo que dijeron los tres oradores citados, hablaron dos periodistas que han viajado por Rusia últimamente; el uno M. Edmond Trépan

## La revolución en Venezuela

### Riñen una batalla las tropas del Gobierno y los sublevados

Puerto de España, 9.—Las fuerzas sublevadas del general Cedeno intentan establecer una República democrática. El general continúa teniendo éxito en su empeño, aumentando de día en día el número de sus secuaces. 40.000 soldados se están ejercitando en la región de Apure y paisanos de muchas leguas acuden a agruparse bajo su bandera.

### Cuarenta mil rebeldes

Colón, 9.—Según despachos recibidos en Cartagena, esta noche se ha entablado una reñida batalla entre las fuerzas sublevadas del general Cedeno y las tropas gubernamentales. Los federales emplean aeroplanos de bombardeo, pero Cedeno está fuertemente atrincherado y resiste obstinadamente, habiendo rechazado, hasta el presente, todos los ataques. Parece ser que los rebeldes reciben municiones y víveres por la frontera de Colombia.

Noticias de Mogata aseguran que Cedeno tiene a su servicio algunos aeroplanos extranjeros. Otras noticias afirman que los aeroplanos con que cuenta el general sublevado proceden del ejército de Gómez y se han unido al general, aclamado en todas partes como el salvador del país.

## Las estaciones telefónicas y telegráficas de la provincia

### Estarán abiertas el domingo hasta las diez de la noche

El gobernador civil, don Angel Guinea, nos ha manifestado esta mañana que ha cursado las órdenes oportunas para que todas las estaciones telefónicas y telegráficas de la provincia estén abiertas el próximo domingo hasta las diez de la noche, a fin de que los alcaldes puedan dar cuenta a la primera autoridad civil, con la mayor urgencia, del resultado de las elecciones municipales.

## Centro general e Internacional de Enseñanza

CENTRAL -VELASCO- SUCURSAL  
Bravo Murillo, 97 Apartado 3.042 Gta. Ruiz Giménez, 1  
TELEFONO 34.001 MADRID TELEFONO 43.152

Ejército y Armada. Bachilleratos. Comercio. Bancos. Ingenieros industriales. Peritos Agrícolas. Ministerios, etc., etc.

Internado, gran confort, situado mejor sitio de Madrid  
ENVIO GRATIS BOLETIN OPOSITOR -VELASCO-

## LA RELIGION Y EL BOLCHEVISMO

El Comité Nacional de Estudios prosigue en París sus trabajos acerca del estado intelectual y moral de la Rusia actual. Invitó ese Comité a cierto número de especialistas sobre Rusia para tratar de la situación en que se encuentra la Europa oriental y muy especialmente sobre el punto de vista religioso.

M. Henri Monnier, profesor de la Facultad de Teología protestante de París; el P. Bonet de Journel, director de la Biblioteca eslava y M. Kartachoff, ex ministro de Cultos, evocaron, con la ayuda de documentos oficiales, la triste situación de la Religión en la República de los Soviets.

Los bolchevistas, como proclamaron que «el comunismo y la Religión son incompatibles», en el Congreso del partido celebrado en Junio último sentaron el principio de que «para consolidar y desarrollar los resultados obtenidos para librar a las masas de la influencia reaccionaria de la Religión», estaban en el deber de perseguir todo cuanto se relacionara con la propaganda religiosa. Han cerrado las iglesias, reduciendo a los servidores del culto a la mayor miseria. Dan a los niños y a los adultos una enseñanza materialista exaltada y atea. Alguna vez se envía al destierro o a la muerte a quien se puede acusar de propaganda religiosa.

Contra el catolicismo, según demostró el Padre Bonet de Journel, la lucha ha sido llevada con un particular encarnamiento, no solamente en Europa, sino en China y en Méjico, porque los soviets consideran que la Religión católica es el obstáculo mayor que se opone a su propaganda.

Después de lo que dijeron los tres oradores citados, hablaron dos periodistas que han viajado por Rusia últimamente; el uno M. Edmond Trépan

## CLINICA DENTAL Y ESTOMATOLOGIA JOSE MARTIN GUTIERREZ

(Odontólogo)

Especialista en enfermedades de boca y dientes. Sucesor e hijo de Gabriel Martín Sanz. Rayos X, electroterapia, luz ultravioleta, etcétera. Laboratorios propios de prótesis dental, dirigidos por el odontólogo.

CORRECCIONES ORTODONCICAS, PROTESIS FACIAL

CONSULTA: DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SIETE

PLAZUELA DEL CORPUS, 1, 2.º

CONSULTA LOS SABADOS EN BERNARDOS

## Panorama político

### Romanones y las elecciones

Madrid, 10.—Varios informadores hablaron anoche con el conde de Romanones en su domicilio.

El tema del diálogo fué la contienda electoral del domingo próximo.

—La palabra la tienen—dijo el conde—todos aquellos que en las elecciones anteriores se han abstenido. Hay que tener en cuenta que en Madrid nunca ha votado más del 60 por 100 del Censo electoral. Sé de una persona, que tiene nada menos que ochenta años de edad, que va a votar por vez primera. Además, existe mucha gente que, después de los ocho años últimamente transcurridos, ejerce ahora también por primera vez el derecho al sufragio, en razón a su edad.

Insistió el conde en las grandes deficiencias del Censo. En Sevilla han sido excluidos el alcalde del Alcázar, señor Tavira, y cuantos viven adscritos a dicha regia mansión, en número superior a una veintena. En Madrid, personalidad tan conocida como el teniente general don Francisco Borbón ha sido eliminado del Censo, no obstante haberse preocupado de hacer la reclamación oportuna.

—Pero no es esto sólo—añadió el conde de Romanones—, porque los hijos del ilustre general y todos sus servidores han sido excluidos también, como si la casa hubiera desaparecido. Y esto, tratándose de monárquicos o de republicanos, es intolerable. Sólo el «carnet» electoral puede concluir con tal estado de cosas. Y esto en seguida, con urgencia, para las elecciones próximas mejor que para las siguientes. Con el «carnet» todo el mundo tendrá su voto y se acabarán los madrugadores, los suplantes y los que se aprovechan de los descuidos ajenos.

Los periodistas preguntaron al conde si el Gobierno poseía ya un avance de la proclamación de concejales por el artículo 29 en toda España. Contestó negativamente. Se extrañaba algo la demora en la publicación de los datos. De Guadalajara—provincia de muchos pueblos con comunicaciones difícilísimas—podía decir que se proclamaron 980 monárquicos y ocho antidinásticos.

### Berenguer habla de los supuestos disgustos militares

Los periodistas tuvieron ocasión de saludar anoche al ministro de Ejército, general Berenguer, cuando regresaba del acto militar celebrado en el Museo de Ingenieros, al que asistieron también S. M. el Rey y el presidente del Consejo.

Hicieron alusión a los rumores que circulaban con insistencia, y que determinada Prensa recogía, sobre actitudes y movimientos militares, y el ministro dijo:

—Esos rumores son absurdos y están desprovistos de todo fundamento. El Ejército, unido, se dedica a su misión profesional y está alejado en absoluto de la política. Ese espíritu de inhibición de los asuntos ajenos a la carrera se demuestra constantemente y ahora mismo, en el Museo de Ingenieros, hemos visto a casi todos los generales y jefes de

Madrid en un ambiente lleno de vibración y entusiasmo. Todo lo demás son fantasías y falsedades, lanzadas para contribuir a una campaña de alarma y perturbación.

A preguntas de los reporteros, el ministro desmintió la llegada a España del general Queipo de Llano y comandante Franco, noticia aparecida en algunos periódicos con salvedades que demostraban la incredulidad de los mismos que la recogían.

También negó fundamento el general Berenguer al supuesto disgusto de algunos elementos militares sobre el orden de enseñanzas en las Academias especiales y la General.

Como insinuaron al ministro algún tema de carácter político, se abstuvo de recogerlo y comentarlo. Dijo que la reacción de las clases de orden es bien patente, y que esto contribuía a despejar una situación, que muchos se empeñaban en presentar llena de confusiones.

—En el Gobierno—terminó diciendo—ha predominado siempre un amplio sentido de concordia y de transigencia. Continuará seguramente para que el programa ministerial se cumpla. Soy optimista. Basta con oponer a ciertas nerviosidades un criterio liberal y el mantenimiento de la Ley.

## Se traspa comercio acreditado en Segovia. Razón, Juan Bravo, 41.

## UN BORRACHO MATA A SU HIJO, CUANDO ÉSTE DORMIA

Castellón de la Plana, 9.—Comunican del pueblo de Culla que, cuando Ovidio Traver Pitar se retiraba a su domicilio, se encontró a su padre en completo estado de embriaguez, reprendiéndole por el lamentable estado en que se hallaba y por el escándalo que había producido. Muy de mañana, se levantó el padre de Ovidio, antes que su hijo, y, dirigiéndose a la alcoba donde éste dormía, le disparó cuatro tiros de revólver que le produjeron la muerte. El agresor ha sido detenido y conducido a la cárcel.

## Nuevo vuelo del «Conde Zeppelin»

Friedrichshafen, 10.—A las seis de la mañana de ayer emprendió el vuelo, el dirigible «Conde Zeppelin», que se dirige a Egipto.

## Se descubre el palacio de Jericó destruido por los Israelitas

Londres, 9.—Comunican de Jerusalén que la misión arqueológica Marston ha localizado y descubierto los restos del gran palacio de Jericó, que fué destruido durante el incendio de la ciudad, provocado por los israelitas tres mil cuatrocientos años atrás. El descubrimiento fué hecho por el profesor Jhon Garstang.

Como las ruinas se hallan en el valle de Jordán, a un nivel mucho más bajo que el mar, no será posible explorar, porque en el valle del Jordán el calor es muy grande. Habrá, pues, que esperar hasta el invierno para empezar las operaciones.

## NIÑO - DENTISTA

Plaza Mayor, 6. Jueves, viernes y sábados

Extracción sin dolor.....	Pesetas	Dentaduras completas, 28	Pesetas
Dientes de porcelana, desde.....	5,00	dientes.....	140,00
Coronas oro de libra, desde.....	80,00	Dentaduras de oro, 28 dientes.....	600,00
Dentaduras sin caucho ni paladar. Último adelanto científico			
Correcciones de Ortodoncia. Estomatología. Luz ultravioleta. Electroterapia, etcétera			
Consulta diaria en Segovia: de diez a una y de tres a siete			
PIDAN NUMERO PARA LA CONSULTA AL TELEFONO 116			

La mejor dentadura con los mejores materiales que existen, garantizada por diez años, a DIEZ PESETAS DIENTE

Clinica: Talleres y Laboratorio en Madrid, Carretas, 19

## J. ROMERO.-ODONTÓLOGO

DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL

### ENFERMEDADES DE LA BOCA Y DIENTES

	Pesetas		Pesetas
Extracciones sin dolor.....	5,00	Aparatos de caucho, completos, desde.....	150,00
Dientes de porcelana, desde.....	5,00		
Coronas oro de libra, desde.....	80,00		
Dentaduras sin caucho ni paladar. Último adelanto científico			
Correcciones de Ortodoncia. Estomatología. Luz ultravioleta. Electroterapia, etcétera			
Consulta diaria en Segovia: de diez a una y de tres a siete			
PIDAN NUMERO PARA LA CONSULTA AL TELEFONO 46			

**CERVANTES, 28, PRINCIPAL IZQUIERDA**  
TALLERES Y LABORATORIOS PROPIOS  
1.º Consulta en Cantalejo, los viernes :—



EL SEÑOR

# D. TEODORO MARTIN ESTEBAN

Ha fallecido en Paradinas (Segovia) el día 7 de Abril de 1931 a los 79 años de edad.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus desconsolados hijos don Pedro, don Demetrio y don Aurelio Martín Rincón; hijos políticos don Miguel Borregón, doña Dionisia Herranz, doña Paula de Fuentes y doña Basilia Rubio; nietos, biznietos, sobrinos y demás familia,

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones, por lo que les quedarán agradecidos.

## Los pasajeros del "Bellver", a salvo

En «Última Hora» publicamos ayer la noticia de haber embarrancado en la isla Conejera, al Norte de la de Cabrera, el vapor correo «Bellver», que regresaba de Mahón a Palma de Mallorca.

En Palma reinaba gran ansiedad que se desvaneció al recibirse noticias de que el buque «Infante don Jaime» consiguió aproximarse, recogiendo a los pasajeros, tripulantes y correspondencia.

### Llegada de los pasajeros

Palma de Mallorca, 10.—Al atardecer regresó ayer al puerto el «Infante don Jaime», llevando 38 pasajeros que venían en el buque embarrancado. Los pasajeros dicen que el accidente fué motivado por la niebla densísima que reinaba. El «Bellver» embarrancó a las tres de la madrugada en la playa de Salinas, pudiendo el buque ponerse a flote por sus propios medios. Dos horas después embarrancó en los bajos de la isla Conejera. El pasaje resultó ileso.

Continúa el «Balear» prestando auxilio al «Bellver» para ponerlo a flote y remolcarlo a este puerto.

## LAS ELECCIONES MUNICIPALES Y SUS ESTADÍSTICAS

El domingo han de celebrarse las elecciones de concejales en toda España y como tienen ahora excepcional importancia, vamos a presentar datos de las estadísticas oficiales.

**Votantes.**—Las dos últimas elecciones de concejales se verificaron, respectivamente, los días 8 de Febrero de 1920 y 5 de Febrero de 1922.

En esas elecciones las proporciones de votantes fueron así:

1920, el 74 por 100 del total.  
1922, el 60 por 100 del total.

Es decir, en 1920, votó la masa electoral en proporción del 74 por 100 y no votó el 26 por 100. Más de la cuarta parte de los votantes se abstuvieron.

En 1922, las elecciones dieron cifras peores:

Votaron el 60 por 100.  
No votaron el 40 por 100.

La proporción de abstenciones en 1922 fué muy grande.

**Concejales.**—Las cifras del año 1920, que conocemos, mencionan el total de concejales, en el grupo de las 49 capitales de las provincias y el de las provincias en bloque. Son así:

Capitales... 1.474.  
Provincias... 78.237.

En 1920 la suma total daba 79.701 concejales. Actualmente la cifra es mayor, por el aumento de la población en todo el Reino.

**Capitales.**—Las respectivas proporciones de los que votaron en 1920 fueron las siguientes:

Sevilla, 36 por 100 y se abstuvieron el 64 por 100, es decir, cerca de las dos terceras partes de la masa electoral.

Santa Cruz de Tenerife, en Canarias, el 42 por 100 votaron.

Barcelona: acudieron a los colegios electorales únicamente el 47 por 100 o sea menos de la mitad de los electores.

Córdoba, 49 por 100 y Zaragoza, el 50 por 100, que es la mitad de la masa electoral.

Madrid, 55; Granada, 56; Albacete y Alicante, con el 57 por 100; Palma de Mallorca, el 59 por 100.

Otro grupo: Jaén, 60 por 100; Castellón, 60; Almería y Huelva, 63; Cáceres, 65; San Sebastián, de Guipúzcoa, 66; Lérida, 66; Pontevedra, Valladolid y Segovia, el 67. Teruel y Vitoria (Alava), el 69 por 100.

Grupo penúltimo: Ciudad Real, 70 por 100; Valencia, Badajoz, Cádiz, Coruña y Santander, 71 por 100; Zamora, Cuenca, Oviedo y Pamplona, 72; Salamanca y Toledo, 73; Bilbao, 74; Palencia, 78; Gerona y Logroño, el 79 por 100 también de votantes.

**Máximos.**—Los de las capitales fueron: Avila y Burgos, 81 por 100; Soria, 83; Guadalajara, 85 por 100. Las cuatro son capitales castellanas.

**Sin cifras.**—Como no hubo elecciones, no aparecen en las estadísticas Huesca, León, Lugo, Murcia, Orense y Tarragona.

**Conjunto.**—El conjunto de las capitales provinciales fué del 84 por 100 de electores que votaron.

**Provincias.**—Mientras que las capitales, aparecen en conjunto con el 84 por 100 de votantes, las 49 provincias figuran con el 69 por 100. Es decir, que en los territorios rurales se abstuvieron el 39 por 100 de los electores, proporción mayor de la tercera parte de la masa electoral.

**Mínimos.**—Guadalajara, con el 20 por 100 únicamente de votantes, absteniéndose el 80 por 100. Es la provincia con peor votación en el año 1920.

Baleares, el 43 por 100; Tarragona, 47; Orense, 48; Pontevedra y Jaén, 49 por 100.

Otro grupo bajo: Cádiz, 50 por 100; Almería, 51; Barcelona, 54; Madrid, 55; Sevilla y Zaragoza, también el 55; Málaga, 57; Teruel, 58, y Granada, 59 por 100.

Penúltimo grupo: Murcia, 60 por 100; Lérida y Alicante, 61; Guipúzcoa, 62; Coruña y Lugo, 63; Ciudad Real, 64; Alava y Zamora, 65; Gerona y Navarra, 66; Badajoz, Huelva, Salamanca y Soria, 67; Albacete y Valencia, 68; Huesca y León, 69 por 100.

**Máximos.**—Los provinciales fueron así: Burgos, 70 por 100; Castellón y Santander, 71; Cáceres y Lo-

groño, 72; Oviedo y Valladolid, 73; Vizcaya, 74; Segovia, 74. Todas estas cifras son excelentes.

**Mejores aún son las de este grupo:** Avila, 75; Córdoba, 77; Toledo, 76; y Cuenca 77; igualmente Canarias, 78 por 100; Palencia 79.

## El Rey asistió ayer a una sesión de curso de coroneles

**Unas palabras del Monarca**

Madrid, 10.—En el Museo de Ingenieros se celebró ayer tarde una sesión del curso de coroneles de preparación para el ascenso, a la que asistió S. M. el Rey.

El capitán general dió la bienvenida a Su Majestad e hizo protestas de adhesión a la Monarquía. Dió vivas a España y al Rey, que fueron entusiásticamente contestados.

Don Alfonso pronunció a continuación unas frases para saludar a los coroneles que asisten al curso. Manifestó que estas prácticas y conferencias tienen por objeto dar a conocer los adelantos modernos a quienes han de ascender a la categoría de general. La circunstancia de que algunos de los concurrentes al curso no alcanzarán el citado empleo añade valor al deseo de estar al corriente de los progresos de las armas y métodos de combate, y demostrando que todos los coroneles quieren gozar del sumo prestigio ante sus subordinados. Hizo alusión al ambiente que hoy se respira en todo el mundo, para deducir que ahora más que nunca hace falta la disciplina en las filas del Ejército y la penetración del Mando con los oficiales y las tropas. Encargó a sus oyentes que al regresar a sus guarniciones fueran portadores de un cordial saludo para sus Cuerpos.

Después de estas palabras, Su Majestad concedió la venia al capitán de fragata marqués de Valterra para desarrollar su disertación, que versó sobre «La batalla naval. Operaciones combinadas con las fuerzas terrestres».

## Las elecciones municipales.

### En Barcelona se considera seguro el triunfo de la Lliga regionalista

**Lo cual significaría el triunfo de las derechas**

Barcelona, 10.—Aventurado resulta cualquier pronóstico sobre el resultado de la lucha electoral del domingo, teniendo en cuenta que en Barcelona, como en toda España, se va a consultar al Cuerpo electoral por primera vez después de ocho años y que durante ese tiempo ha habido un cambio importante en la configuración de los distritos municipales. Sin embargo, parece interesante recoger la opinión muy extendida de que las circunstancias han situado las cosas de tal modo, que se da por seguro el triunfo de la Lliga regionalista, que estos días significa el triunfo de las derechas. Nutrirá sus fuerzas la Lliga, efectivamente, con una gran parte de los diez o doce mil votos monárquicos que en elecciones anteriores votaron por los candidatos de la Unión Mo-

nárquica Nacional, y aunque estos elementos presentan con probabilidades de triunfar candidaturas por dos o tres distritos, las izquierdas están divididas de tal modo, que sus posibilidades son mínimas. Hay un partido de Acción Catalana Republicana, acaudillado por Bofil Mata y Robira Virgili; otro creado en la Conferencia de izquierda catalana, cuyo Directorio lo forman Maciá, Casanova, etc.; el partido lerrouxista, unido por la lucha del domingo con los socialistas y elementos de la derecha republicana; otro creado sobre una disidencia de los radicales, el del teniente de alcalde señor Santamaría, y dos grupos comunistas, el bloque de obreros y campesinos, y el de los comunistas ortodoxos, todos los cuales presentaron candidatura por los diferentes distritos, o sean 253 candidatos para cincuenta puestos. De todos modos, y aunque se habla de elecciones en ciertos círculos, y que algunos mítines de propaganda electoral de los que se celebran se vean bastante concurridos, merece citarse el hecho de que la agitación de los últimos tiempos que se advierte en Madrid apenas ha repercutido en Barcelona. Ello podría ser determinado por la posición gubernamental adoptada por la Lliga—y en este sentido una demostración de su fuerza—; pero seguramente hay que cargarlo mayormente a la cuenta del cansancio de Barcelona después de tantos años de agitación, de huelgas y de males, de los que en Madrid tienen una menor experiencia.

## De sociedad

### Un ascenso

Con antigüedad del día 1.º de mes actual, ha sido ascendido a coronel el teniente coronel del 16.º Regimiento ligero de Artillería, don Jorge Cabanyes.

Felicítamos cordialmente a tan estimado amigo.

### Restablecido

Se encuentra completamente restablecido de la dolencia que hizo precisa en Madrid, una operación quirúrgica, nuestro querido amigo el inspector de Hacienda, don Fernando La Calle.

Celebramos el restablecimiento del enfermo.

### Necrología

En Cadreita (Navarra), ha fallecido la distinguida señora doña Josefa Bericat y Benede, viuda de Gascañana, y madre de nuestro buen amigo el jefe de la Sección provincial de Economía de Segovia, don Alfredo Gascañana Bericat.

La muerte de dicha señora ha producido general sentimiento en Cadreita, en cuya población era muy estimada por sus honradas virtudes. También entre las muchas amistades que en Segovia cuenta el señor Gascañana Bericat, ha sido muy sentida la desgracia que le aflige.

Enviamos nuestro sentido pésame a la familia toda de la finada y muy especialmente a su hijo don Alfredo, deseando a todos resignación cristiana para soportar tan irreparable pérdida.

Descanse en paz la respetable señora.

También ha fallecido en Paradinas el señor don Teodoro Martín Esteban, tan estimado en aquella localidad por su carácter afable y bondadoso. Su muerte ha sido allí muy sentida, recibiendo sus desconsolados hijos, nietos y demás familia numerosos testimonios de pésame, a los que unimos el nuestro muy sincero.

### El mitin republicano de hoy

Se ha señalado para las siete y media de la tarde el mitin republicano que se celebrará en el teatro Juan Bravo.

Harán uso de la palabra los señores Ortega y Gasset (don Eduardo), Serrano Batanero, don Cayetano Redondo, don Pedro Rincón y la señorita María Zambrano.

### De días

Ayer celebró la fiesta de sus días la bella señorita María García, hija del jefe de esta Sección de Telégrafos, don Matías García Moreno.

### Felicidades

**La comunión pascual a los enfermos**

El próximo domingo, a las ocho de la mañana, administrará el obispo de la Diócesis, después de la misa, la comunión a los enfermos del Hospital de la Misericordia.

Al acto han sido invitadas las autoridades y Corporaciones, revistiendo éste la solemnidad acostumbrada.

### Una boda

El pasado día 8, a las once de la mañana, se verificó en la iglesia de los Padres Carmelitas, de esta capital, el enlace de la simpática señorita Juanita Manso, hija del rico hacendado de Yanguas de Eresma don Aniceto, con el también rico hacendado y ganadero don Félix Fuentes, de Migueláñez.

La novia, que vestía lujoso traje blanco y larga cola, que era llevada por dos sobrinatas, también luciendo con trajes del mismo color, entró en



LA SEÑORA

# Doña Josefa Bericat y Benede

Viuda de Gascañana

Falleció en Cadreita (Navarra) el día 8 de Abril de 1931

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados hijos don Alfredo, doña Julia y doña Encarnación Gascañana; hijos políticos doña María Rodríguez y Rodríguez y don Rafael F. García Pérez; nietos don José Antonio, don Alfredo, doña María del Carmen y don Félix; hermanos, hermano político, sobrinos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amigos se sirvan encomendar a Dios Nuestro Señor, teniéndola presente en sus oraciones, suplicándoles su asistencia a la conducción del cadáver, que tendrá lugar mañana, sábado, a las cinco de la tarde, desde la estación del ferrocarril de esta capital al Cementerio del Angel y al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se celebrará en la iglesia de San Andrés, el lunes, 13 de los corrientes, a las nueve de la mañana, por lo que recibirán especial favor.

El duelo se despide en los sitios de costumbre.

## La sublevación de Funchal

SE TEME QUE LA REVOLUCION SE EXTIENDA A PORTUGAL

**Movilizando las reservas**

París, 9.—Se asegura que el Gobierno portugués ha decidido movilizar todas las reservas. Los barcos de guerra han recibido orden de zarpar para Madera. El «Cubango» zarpará tan pronto como carbonee. Con objeto de que no se extienda la sublevación de Madera, el Gobierno de Lisboa ha cerrado todas las estaciones de «radio», salvo la de Mansanto.

**Los elementos que dirigen el movimiento**

Lisboa, 9.—Según noticias de fuente particular, relativas al movimiento revolucionario en Madera, parece que los elementos que lo dirigen el archipiélago están de acuerdo con otros del continente, donde—además, y den las mismas noticias—se han adoptado grandes medidas de precaución, reforzándose varias guarniciones y observándose un movimiento inusitado de fuerzas.

Parece también que hay grandes temores de un movimiento análogo en varias ciudades portuguesas, de las que han sido detenidos y encarcelados bastantes militares, simpatizantes con el movimiento de Funchal.

Los vapores que salieron ayer de tropas con destino a las islas Madeira son el «Pedro Gomes» y el «Carvalho Araujo», los cuales, según ciertos rumores, se encuentran ya en las costas de Portugal, pero no han sido recibidos.

**Certificados de penales y baldes y de últimas voluntades**

F. BLANQUEZ PROCURADOR

San Frutos, 7.—Segovia

blemente esperando al «Cubango» que no zarpará hasta mañana, por haber cargado aún los «hidros» debe llevar a bordo ni terminado abastecerse de carbón.

En Lisboa circulan muchos rumores y la situación parece bastante tranquila.

## Medidas del Gobierno

Con motivo de la sublevación de Funchal, el Gobierno portugués cerrará a toda la navegación y comercio los puertos del archipiélago de Madera y prohibido toda la comunicación de sus habitantes con el exterior.

## ¿Fracasa un complot en Portugal?

Londres, 10.—El «Daily Mail» dice que el complot revolucionario descubierto en Portugal ha fracasado. El Gobierno ha realizado 30 detenciones, entre las cuales figuran las de algunos ex ministros y otros altos funcionarios.

Por las calles de Lisboa han trullado la noche pasada fuerzas Ejército, custodiando los edificios públicos. Numerosos refuerzos han sido acuartelados y se ha establecido una rigurosa censura. Ante el temor de nuevos sucesos, numerosas personas han abandonado la capital.

## Arriendo

pastos para ganado desde la actualidad a la finca de Mayo o más tiempo, en la finca de San Antonio, jurisdicción de Palazuelos de Eresma. También vacas holandesas, partidas de dos vacas holandesas, partidas de gundo, una de ocho días y otra de doce, y un novillo holandés, de dos años, bonita lámina. Para verlos y tratar dicho caserío, con Casimiro Manso.

# TEATRO JUAN BRAVO

MAÑANA, SABADO, 11 DE ABRIL DE 1931

SECCIONES EXTRAORDINARIAS DE CINE SONORO

SUPERPRODUCCION UNIVERSAL

## TOTALMENTE HABLADA EN ESPAÑOL

A las siete y diez y media de la noche.

Adaptación de la comedia R. LOTHAR, por BALTASAR FERNANDEZ-CUE, titulada

# Don Juan, diplomático

Aventuras de un perito en materias amorosas; magnífica interpretación de los notables artistas MIGUEL FAUST ROCHA, CELIA MONTALVAN y LIA TORA

Representándose actualmente con grandioso éxito en los principales cines de Madrid

## Dr. R. Santos y Temiño

DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL

Embarazo, partos, matriz, niños, nariz, garganta, oídos y cirugía

Consulta: de once a una y de cuatro a seis

CARRETERA DE BOCUGUILLAS, NUMERO, 2, PRAL. (Junto al Azoguejo)

TELEFONO NUMERO 14

ULTIMA HORA

(POR TELEFONO)

MADRID, 1,30 TARDE

La causa contra don Angel Galarza por los sucesos de Diciembre

Se ha visto esta mañana y el fiscal mantiene sus conclusiones provisionales

Madrid.—A las nueve de la mañana se celebró en la prisión celular la vista de la causa instruida por el fiscal militar contra don Angel Galarza...

ruda para distinguir las ideas de los hechos que aquéllas engendran y para diferenciar lo imponderable de lo que no lo es. Refiriéndose después a la diversidad de causas abiertas...

En el caso presente, Galarza es evidente que asistió con frecuencia a reuniones de amigos donde se comentaban los acontecimientos públicos...

Así se da el caso de que en este proceso desprendido de aquél, es de tal simplicidad, que bien puede decirse que está sólo constituido por la declaración del procesado y en vano se buscan declaraciones de testigos...

El procesado contestó que tenía noticia de que desde hacía dos meses existía orden en la Dirección de Seguridad de detenerle, así como a restantes miembros del Comité.

Refiriéndose a los sucesos de Jaca, que sobrevinieron en fecha anterior a la acordada por el Comité, y así el de Cuatro Vientos, que coincidió con la señalada por los revolucionarios.

Informe de la defensa Informa a continuación la defensa, como hemos dicho, está a cargo del consejero togado don Carlos...

Comienza mostrando gran consideración a los Consejos de guerra, que considera como los jurados más hechos para administrar justicia...

Advierte que no le anima el propósito de molestar a nada ni a nadie con sus palabras y resalta que se trata de un delito, supuesto verdadero de carácter político...

Refiere luego a la consideración que hace el fiscal al comienzo de su informe en el sentido de que esta causa no debe sentirse influenciada por la resolución que dictó recientemente el Supremo por hechos que no se consideran sustancialmente los mismos...

Recuerda que también el catedrático don Felipe Sánchez Román se hizo solidario de dicho documento y, sin embargo, no fue comprendido en el proceso...

dad viviría pagando todavía tributo a la esclavitud o a la tiranía. Mas no toda excitación es delito.

Cita textos del famoso traductista Mittermaier. Mientras el delincuente común, avergonzado por el delito, lo niega, el político confiesa y afronta el juicio público...

Hace diversas consideraciones acerca de la significación de los delitos políticos que no van contra la vida ni contra la propiedad...

Recuerda párrafos de la sentencia del Supremo en la que se reconoce que cabe admitir que los procesados procedieron a impulsos de la penosa impresión que en ellos llegó a producir la situación creada en el país.

Insiste en que en el proceso no existe enlace posible entre los hechos que confiesa el señor Galarza y otros sucesos. Admitiendo que Galarza conspirara al objeto de excitar la rebelión militar...

Dice que los Consejos de guerra, llegado el caso, pueden castigar los hechos con arreglo a las leyes comunes...

En el orden probatorio real, cuando no existe más que una confesión del culpable, no se puede juzgar por ella porque pudiera ser una relación de hechos imaginarios.

Apela a la independencia del Consejo para pedir la absolución y está seguro de que, ateniéndose a los méritos de autos, fallara con arreglo a la ley y conciencia.

Si no se acordara la absolución, ya se calificará el hecho como excitación a la rebelión militar, ya en concepto de conspiración para esa misma excitación...

Refiriéndose al juicio expuesto por el Supremo, dice que recogerlo, libremente, como doctrina, no es misión que desdore, sino acto que honre.

Imaginemos un pueblo de hombres sin pensar propio, sujetos al poder. Esos hombres más que espíritus libres, serían máquinas que al menor entorpecimiento se paralizarían.

Terminada la lectura del informe de la defensa, el fiscal rectificó y se extraña de que aquélla califique los hechos en igual forma que el Supremo de Guerra.

A continuación rectifica la defensa y dice que siente no haber podido

convencer al fiscal sobre la naturaleza de los sucesos. A juicio del defensor, los sucesos de Jaca y los de Cuatro Vientos surgieron por pura coincidencia.

Dice el procesado

Hace uso de la palabra a continuación el señor Galarza para decir que hizo cuanto hicieran los que compaña...

DIEZ INDIVIDUOS, PISTOLA EN MANO, ASALTAN LA SUCURSAL DEL BANCO DE CATALUÑA

Los parados de Madrid, obedeciendo órdenes, se manifestaron ante el domicilio de los legionarios y resultó herido un estudiante por tiro de pistola

Los parados provocan incidentes. Un estudiante herido

Madrid.—Esta mañana se congregaron en las calles de Prim y del Conde de Xiquena, pequeños grupos de obreros parados, que se manifestaron ruidosamente ante el domicilio de los nacionalistas.

Del Centro de los legionarios bajaron algunos afiliados, los cuales invitaron a los obreros, en nombre de la honradez, de la inteligencia y de la bondad del pueblo español...

Entre unos y otros elementos se entablaron discusiones que los guardias de Seguridad se vieron obligados a cortar, mediante la simulación de algunas cargas.

En las bocacalles de Recoletos y plaza de Colón, la Dirección general de Seguridad había adoptado gran lujo de precauciones por tener noticia de que los obreros sin trabajo proyectaban reunirse en manifestación...

Otros detalles de lo ocurrido frente al Centro Nacionalista aseguran que mientras se producían los incidentes entre los legionarios y los obreros parados, sonaron varios disparos...

Alrededor de las doce de la mañana, en vista de que la calma renació en aquellos lugares, se retiraron la mayor parte de los retenes de Seguridad...

Diez individuos, pistola en mano, asaltan la sucursal del Banco de Cataluña

Barcelona.—Poco antes de las diez de esta mañana, ocho o diez individuos penetraron violentamente, pistola en mano, en la sucursal del Banco de Cataluña...

Los empleados del Establecimiento y el público que en él se encontraba ya realizando operaciones, se

AL CERRAR LA EDICION

MADRID, 4,30 TARDE

Los sucesos de la calle del Almirante

Madrid.—Se conocen nuevos detalles de los sucesos ocurridos esta mañana en la calle del Almirante, frente al domicilio social de los nacionalistas.

Los manifestantes estaban dirigidos por Luis Mayoral y José Ollala, albañiles, expulsados recientemente de la Casa del Pueblo...

La Policía subió al local de los legionarios, deteniendo a cuatro socios, los cuales fueron conducidos a la Comisaría del distrito de Buena Vista.

Los legionarios declararon que se hallaban tranquilamente en el Circulo cuando fueron agredidos a pedradas.

Despachando con el Rey

Madrid.—Esta mañana despacharon con el Monarca los ministros de Instrucción pública y Economía. Este sometió a la firma un decreto sobre concesión de cruces del Mérito Agrícola y el señor Gascón y Marín puso a la firma un Real decreto sobre inamovilidad de los inspectores de Primera Enseñanza.

El Monarca almorzó en el Palacete de la Moncloa con los rectores de París y Toulouse, acompañándoles después en su visita a la Ciudad Universitaria.

Los obreros sin trabajo en la Presidencia

Madrid.—Una comisión de diez obreros, representando a los que se encuentran actualmente sin trabajo,

recieron ante el Tribunal Supremo, menos firmar el manifiesto. Muestra extraña por que la causa que se le ha seguido se haya separado de la instruida contra los firmantes del manifiesto revolucionario.

Con la intervención del procesado se dió por terminada la vista, que queda para dictar sentencia.

Terminada la «operación», los asaltantes se dieron a la fuga, e inmediatamente salieron en su persecución cuantas personas se encontraban dentro de la sucursal.

Un dependiente del Banco hizo un disparo sobre los ladrones que huían, pero sin consecuencias.

El guardia urbano Francisco Vidal, seguido de otras dos o tres personas, subió a un taxímetro y así pudo realizar con éxito la persecución.

Hecho un reconocimiento en dicha azotea, fué recogido un paquete conteniendo 35.000 pesetas en billetes, que el ladrón abandonó detrás de la chimenea de dicho inmueble.

Poco después fueron detenidos en la calle de Córcega Antonio Reinat y Santos Ruiz, los cuales fueron trasladados a las Comisarias de Gracia y de la Concepción...

Se posesiona del cargo el nuevo presidente del Supremo de Guerra Madrid.—A las once de la mañana se ha celebrado en el Supremo de Guerra y Marina el acto de tomar posesión del cargo de presidente de dicho alto Tribunal...

El señor Aznar manifestó a sus visitantes que daría cuenta de su pretensión al ministro de Trabajo. Se ha ultimado la lista de los concejales por el artículo 29

Madrid.—Aunque no completa, pues faltan datos de algunas provincias, en el ministerio de la Gobernación se ha ultimado la lista de los candidatos proclamados concejales por el artículo 29 del último domingo.

El marqués de Hoyos hizo resaltar la enorme labor que supone haber ultimado esta lista en tan escaso tiempo.

Después habló con los periodistas del asalto a la sucursal del Banco de Cataluña en Barcelona, coincidiendo las noticias que le daba el gobernador con las particulares recibidas por la Prensa.

También se refirió a los sucesos de la calle del Almirante, en los que estuvo ausente la fuerza pública, que actuó, después de ocurridos, para practicar algunas detenciones.

Terminó diciendo que en la próxima contienda electoral se mantendrá por el Gobierno, a todo trance, la absoluta libertad de los electores.

Detalles del asalto a la sucursal del Banco de Cataluña

Barcelona.—Los cuatro detenidos con motivo del asalto a la sucursal del Banco de Cataluña realizado esta

mañana, han ingresado en los calabozos de la Comisaría de Vigilancia del distrito de la Universidad.

Todos ellos son sujetos de pésimos antecedentes. El llamado Domingo Ferrer Grau, actuó como pistolero hace ocho o diez años.

Se supone que los otros cinco atracadores que no han sido detenidos, pertenecen también a las bandas de pistoleros.

Se cita como detalle curioso que los asaltantes de la sucursal, al verse perseguidos de cerca, al llegar a la calle de San Marcos arrojaron al suelo gran cantidad de monedas de plata y billetes...

En la detención se distinguió notablemente un señor apellidado Vizcaya.

El gobernador civil, refiriéndose a este suceso, dijo que la cooperación del público había sido muy eficaz y contribuyó en gran parte a la detención de los cuatro atracadores.

El equipo italiano a Madrid

Barcelona.—Esta mañana salió para Madrid el equipo italiano de fútbol que ha de enfrentarse el domingo en Oporto, con un once portugués.

Rumor desmentido

Barcelona.—El jefe accidental del 7.º regimiento ligero de Artillería se personó en Capitanía general para desmentir, de manera rotunda, los rumores que circularon esta mañana de que dicho Regimiento se había sublevado.

Mineros en huelga

Oviedo.—Se han declarado en huelga trescientos obreros de la Compañía «Criptana y Beltrán», por no haberse abonado las horas de trabajo extraordinarias.

El nuncio de Su Santidad ha empeorado

Madrid.—En la Nunciatura nos han manifestado esta mañana que ha empeorado ligeramente monseñor Tedeschini, por cuya causa no ha abandonado hoy el lecho.

MENCHETA.

LOS TEATROS

EN JUAN BRAVO

No deja de ser interesante la concepción psicológica de la película estrenada ayer en el teatro de la plaza Mayor. Claro es que, su argumento, hay que admitirle prescindiendo por completo de nuestro temperamento meridional...

F. M. y G.

EN CERVANTES

Su autor la califica de comedia humorística, pero es simplemente un capricho o juguete cómico, en el que abunda más lo deslabazado que lo gracioso...

E. N. C.

Pérdida

de un dije de oro, con piedras de rubí y con las iniciales enlazadas A. N., desde la calle de San Clemente a la Plaza Mayor. Se gratificará a la persona que lo haya encontrado y lo devuelva a su dueño, señor Lorente, calle de San Clemente, 3 y 5, principal, por ser recuerdo de familia.

ALMACÉN DE PESCADOS DE JUAN JOSE GARCIA

Table with columns: PESCADOS RECIBIDOS, Precio Medio Kilog. Items include Merluza, Congrio, Besugos, etc.

## La India contra los ingleses

Acabo de ver las impresiones de mi último viaje a la India plenamente confirmadas por una ilustre colega, la señora Andréa Viollis, ya famosa en muchos países por su reportaje imparcial sobre la Rusia soviética. El que ha publicado sobre la India no es tampoco parcial ni apasionado. No es ni la obra de un comunista o de un revolucionario impulsivo, ni siquiera la de un humanitario un tanto quimérico como Romain Rolland. No oculta la simpatía que le merece la obra grandiosa realizada por Inglaterra en la India.

Pero tampoco puede ocultar el pesimismo de sus conclusiones. Muchos funcionarios ingleses le han parecido deprimidos y desalentados. En su forma interior parecen haber abandonado ya la partida. Personalmente tuve yo la misma impresión: estos funcionarios ya no «funcionan», ya no administran. Se limitan a vivir al día y esperar lo peor...

Es la primera vez que he observado tal pesimismo en aquellos hombres, cuyo temperamento es resuelto e instintivamente optimista. Claramente explica ese pesimismo inevitable la señora Viollis, a quien la costumbre de los grandes reportajes, de la observación justa y desinteresada ha dado un método exacto e imparcial, que muchos sociólogos formados en nuestras disciplinas universitarias le envidiarían.

«Por donde quiera que yo mire —escribe— se impone la misma conclusión; por la violencia o la no violencia, brusca o gradualmente, Inglaterra ha de perder la India: dentro de seis meses, de un año, de diez o de veinte tal vez». Pero fatalmente.

Las concausas son muchas: la destrucción brutal, egoísta, por la Gran Bretaña, de las industrias nacionales de la India en provecho de las de Birmingham y de Manchester; el desprecio sin recato del inglés por el «hombre de color»; los numerosos errores políticos; tantas promesas y hasta compromisos solemnes, incumplidos, en olvido de principios esenciales así en administración como en Derecho.

Pero tal vez la causa principal sea ésta: desde hace un siglo la enseñanza se da en inglés en las escuelas de la India. Siendo el inglés la única lengua vehicular de la civilización, es la civilización inglesa y occidental la que ha penetrado en los espíritus. Y con ella las ideas de democracia, de libertad, de igualdad, de derecho de los pueblos a gobernarse por sí mismos.

Tras haber enseñado esos principios se niega luego su aplicación. Según ha dicho un estudiante hindú, «para quien ha aprendido de memoria las encendidas estrofas de Burke y de Fox sobre la libertad, ¡qué amargo despertar el de quedar vencido bajo el férreo yugo de Su Majestad, rey de la Gran Bretaña y emperador de la India!»

Conviene añadir a esto la uniformidad administrativa, cuyo resultado más claro es la centralización —y por ende la compenetración— de las razas de la India, acrecentada aún por el ferrocarril, el correo, el telégrafo, todas las aportaciones de la civilización occidental, incluida la creación de una gran industria en que los obreros se agrupan, terminan por sentirse unidos sin dejar de ser miserables.

De ahí proviene este fenómeno, que tal vez no se ha hecho resaltar bastante: si Oriente, y sobre todo el Extremo-Oriente se rebela contra la dominación europea, no es por orientalizarse más, sino todo lo contrario: por occidentalizarse. En ello pierde políticamente la civilización todo lo que gana espiritualmente.

En el imperio romano, el ciudadano sólo tenía deberes hacia la ciudad. Sus derechos individuales no contaban sino mucho después. Pero el imperio fué invadido poco a poco por una nueva religión llegada de Oriente: el cristianismo. Según éste, el hombre debe cuidar ante todo de su salvación personal en el otro mundo, que considera como el verdadero. Entonces sus deberes para consigo mismo prevalecen en su mente sobre los que pueda tener para con la ciudad.

No fué ésta la única causa de debilitamiento del imperio, mas sí una importante. Lo que intentó Constantino fué a modo de una vacuna: es-

peraba absorber en la persona del emperador la devoción del cristiano por su religión; de ahí la importancia que daban los emperadores bizantinos a resolver en persona las cuestiones de dogma. Pero sólo lo consiguieron por breve tiempo. La noción de salvación individual que se halla en la base del cristianismo terminó por prevalecer sobre la noción de obediencia al emperador y al imperio.

Lo mismo ha ocurrido con esta nueva religión de las nacionalidades que hemos enseñado a los pueblos colonizados por nosotros. Tan fuerte es la vitalidad y la influencia de ese credo, que las razas colonizadas por Francia o por la Gran Bretaña, han prestado de buen grado su concurso al Estado que les había «enseñado». Con esta idea, que expresaron claramente además sus líderes: «Os ayudamos a defender vuestra nacionalidad. Nos concederéis luego la libertad de la nuestra». Se hicieron, en efecto, promesas, singularmente por parte de Inglaterra. Si las hubieran cumplido en seguida, es probable que la India se hubiese contentado con un régimen de Dominio semejante al de los demás componentes del Imperio británico. Hoy es ya tarde, y la India reclama su independencia.

Es posible que cuando la haya obtenido se desgarre entre hindúes y musulmanes, entre bramanes y otras castas y los parias «intocables», entre obreros y campesinos. Pero cuando lo hacemos observar a un indio suele contestarnos: «¡Vosotros en Europa, habéis peleado encarnizadamente durante quinientos años y no lleváis trazas de acabar!»

El único remedio sería una organización nueva en Europa de esa doctrina de las nacionalidades. De una Federación europea debería salir, como la fruta del árbol, una Federación europea para las colonias. No suele advertirse esa consecuencia, sin embargo natural. Sería ventajosa para los Estados europeos que poseen colonias, y, en virtud del principio federativo, también para los demás.

Se tropezaría en ese terreno con menos susceptibilidades. Las relaciones de las razas consideradas hasta aquí como «súbditas» con el Estado administrador, podrían entablarse en plano diferente. Y así como esas razas se han contagiado de la «religión» nacionalista, podrían—y terminarían sin duda—por contagiarse con aquellos principios, mucho más saludables y constructivos, de solidaridad y de cooperación pacífica.

PIERRE MILLE.

### Estampas de Sepúlveda

## MISA DE MINERVA

Mañana domingo. Por el espacio pasea el príncipe Helios con su cabellera doradita, envuelto en la túnica azul del firmamento. Todo resplandeciente ha salido del castillo del horizonte y al ver a la ciudad recién desperezada, tan jovial y tan bonita, se ha quedado ensimismado y la mira fijo, muy fijo, y entonces ella, al percibir este atrevimiento, se ruboriza un poco—claridad, al beso del sol—; pero pronto se tranquiliza y sonríe, sonríe con la gracia de sus hechizos...

En la iglesia de El Salvador las campanas jugueteaban y entonan alegres cánticos con sus voces de metal. Se va a oficiar en su regazo la misa de Minerva, que desde mucho tiempo ha, una vez al mes, celebra la cofradía del Señor.

Y la villa que, sentadita en su sillón de piedra, hermoseándose con el pincel de los años, esperaba paciente con sueños de vanidad, al verse requebrada en esta clara mañana, al ver reflejados esos sueños en el espejo de la realidad, ha borrado su mohín de tristeza y se ha puesto alegre, muy alegre. Y ahora apréstase, coquetona, a rociarse con la esencia de la tradición, que, sigilosamente, guarda en el magnífico joyero de El Salvador...

Avido de saturarme de dulces memoranzas, déjome arrastrar por la succión que sobre mí ejerce la boca del «arco» y así me trasplanto al mágico laberinto de pinas callejuelas. Por ellas asciendo. Las casas inclinan sus aleros, como para contar muy quedo los sucesos de que fueron testigo y muestran orgullosas las condecoraciones de sus escudos.

Ya en la cumbre mi vista se extasia en la contemplación del lienzo multicolor, recién barnizado, que allá, a lo lejos, expone la madre Naturaleza y que, como medallón, pende de nuestra villa por el cordón trenzado del río y la carretera.

Al lado se alza gallardo El Salvador, guardián—como ya mencioné— en quien la ciudad tiene puesta toda su confianza; tiende su mirada compasiva hacia las casas que hasta allí ascienden en demanda de protección.

De una casita adyacente—algo así como el domicilio social de la cofradía—salen los directivos de la hermandad y por una vereda que serpentea se dirigen hacia la Iglesia. El campanil late la postrera señal.

Con toda solemnidad se oficia la misa sacramental en el templo. Templo: crisol en el que arde la llamada de la fe, envuelta en humaredas de incienso y vaho antañón; salpicado de parpadeantes lucecitas, como fervientes llamas de corazones amorosos.

Por fin se organiza la procesión del Santísimo. ¡Oh, qué sugerencias más halagadoras! Vuela a otro mundo la sensibilidad; es inexplicable la emoción que se vive.

Se oye la voz ronca de un tambor y al solemne cantar del «Tantum ergo», los pendones, insignias de la cofradía y numerosos fieles van desfilando por el pórtico, cubierto con blondas de oro que el sol riza en las tenacillas del atrio. Y al pasar el patio un hillito que colgaba de la sinuosidad de una columna, se enmaraña jugueteón en la Sagrada Custodia.

Y así, lentamente, de una a otra puerta de la iglesia la procesión se desliza, como gomita de pulverizador que a la presión intermitente del tambor, expandiera sobre la ciudad por el tapón agujereado del atrio, la esencia de la tradición.

JOSÉ IGNACIO GARCÍA GIL

## Duplicando al señor la Fuente

Trata este señor «agrario», en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, de replicar a la contestación mía motivada exclusivamente por un artículo anterior e inicial «que él firmaba», aludiéndome, titulado «Actualidad agraria». Me interesa hacer constar que mis afirmaciones han quedado totalmente reconocidas por el mismo señor la Fuente; o sea que es inexacto que yo me haya afiliado jamás a ese Partido que se llama Nacional Agrario, aunque envié mi adhesión a una asamblea (?), haciendo constar literalmente «que me adhería a las reivindicaciones agrícolas no agrarias»; que para nada me he interesado en la formación de sus Comités en la provincia de Segovia, y que tengo mis simpatías por las juveniles «uniones agrícolas», sin que yo sea, ni mucho menos, aunque ello me honrase, fundador de las mismas, teniendo en cuenta mi calidad de agricultor auténtico; sin que a nadie interesen detalles sobre este particular, ni si lo que digo desde una capital, lo he aprendido en ella o en otra..., etc., etc.

Hoy únicamente me interesa añadir que, en efecto, escribí una carta, como dice la Fuente, a uno de los miembros del Comité de Escalona del Prado, que no tengo inconveniente en manifestar que era don Isaias Herrero, cliente de mi bufete desde 26 de Octubre de 1928, en que me encomendé un asunto que tenía con la Compañía «Zurich Hispania», y le citaba para vernos en Segovia, cuya cita era «motivada por carta suya», que tengo a la vista, de 2 de Diciembre de 1930. Estimaba yo que no necesitaba permiso de nadie para seguir carteadome con el señor Herrero.

Es necesario olvidar que mi actitud se ha limitado a contestar con mi remitido anterior a la agresión de que era objeto por parte del señor la Fuente en su artículo inicial, para suponer que yo lo haya hecho por despecho o por despotismo, cuando únicamente lo he hecho por necesidad; y sin que a nadie interesase si mi bufete es grande o chico, y si mi labranza es de más o menos volumen, porque todas estas cosas son demasiado pequeñas ante la magnitud de la cuestión que en España hay planteada, y dentro de ella del problema agrícola, que es lo interesante, lo que interesa verdaderamente a los agricultores, grandes o chicos; pero a los agricultores legítimos, no a los agentes de seguros, a los cuales desde luego me refería yo al hablar de agricultores espúreos; y como el problema agrícola será objeto de una conferencia mía en Turégano el día 11 de los corrientes, he de hacer aquí punto final sobre este extremo; máxime teniendo en cuenta que lo que llama contestación a mi remitido el señor la Fuente, es un artículo que tiene tres partes: la primera, dedicada a tonterías en que no ten-

## GRAN CAFE RESTAURANT "LA UNION"

Mañana, día 11, se inaugurará el antiguo y único café de «La Unión», enteramente reformado y montado con todos los adelantos modernos.

Todos los días concierto tarde y noche

EXTENSO SERVICIO DE RESTAURANT POR CUBIERTO Y A LA CARTA, BODAS, BANQUETES Y LUNCOS

MOSTRADOR AMERICANO

DONDE SE PODRAN TOMAR TODA CLASE DE VINOS Y LICORES NACIONALES Y EXTRANJEROS A PRECIOS DE BAR, ASI COMO TODA CLASE DE MARISCOS RECIBIDOS AL DIA.

COCK-TAIL, CUPS, CRUSTAS, DAISYES

go tiempo de ocuparme; la segunda, plagada de errores e inexactitudes disculpables cuando se escribe al dictado; y la tercera, que contiene conceptos perseguibles criminalmente, cuando el ofensor tiene categoría para ofender.

EUGENIO TARRAGATO.

EL ADELANTADO DA POR TERMINADA EN SUS COLUMNAS ESTA POLÉMICA.

## NOTAS DE HACIENDA

Revista de Clases pasivas

Por Real orden del ministerio de Hacienda de 27 de Marzo último («Gaceta» de 9 del actual), se dispone la derogación del apartado segundo de la Real orden de 14 de Marzo de 1928, quedando vigente en todas sus partes el sexto de la de 28 de Febrero de 1927; y debiendo, por tanto, ser dados de baja en nómina al término de los dos meses, contados desde el día en que debieron efectuarse la revista, los perceptores de Clases pasivas que no lo hubieran efectuado, con objeto de evitar posibles perjuicios para el Estado y en bien de los intereses del Tesoro.

Señalamiento de pagos

El ilustrísimo señor delegado de Hacienda se ha servido señalar el día de mañana para hacer efectivos los libramientos siguientes:

- A don F. Díez, 1.487,94 pesetas.
  - A don T. González, 208,69.
  - A don A. Albarrán, 711,25.
  - A don C. Merinero, 161,43.
  - A don R. Zaera, 33,33.
  - A don A. Mazorraiga, 98,70.
  - A don J. Crespo y don F. Rodríguez, 1.233,75.
  - A don J. Polo, 407,14.
  - A don G. Abad, 123,38.
  - A don M. G. Merino, 450.
- Al señor administrador de Correos, 201,35.

## Ecos de la provincia

### Fuentemilanos

#### Semana Santa

Con gran solemnidad y brillantez, se han celebrado en esta parroquia los Oficios de Semana Santa, según tradicional costumbre, habiéndose visto una vez más la mucha fe y creencias cristianas que se conservan en este virtuoso pueblo, por cuyo motivo el templo se hallaba completamente repleto de personas virtuosas y amantes de la religión cristiana y en especial, durante la predicación de los sermones del Mandato, Pasión, Soledad, procesión del Santo Entierro y sermón de la Resurrección, los cuales han estado a cargo del gran orador y muy virtuoso párroco de esta localidad, don Félix Gil García, quien con su palabra persuasiva y elocuente, ha tenido constantemente pendiente de la misma al numeroso auditorio de fieles que llenaban el templo, animados de escuchar la doctrina que en estos actos se predica, habiendo quedado altamente satisfechos y llenos de satisfacción los innumerables fieles de esta parroquia. Durante dichos días de recogimiento, hubo mucho orden y buen comportamiento, lo que dice mucho en bien de las autoridades y pueblo en general.

Durante los tres días de Pascua hubo grande bailes de tamboril, habiéndose divertido la gente joven hasta altas horas de la noche, sin que ocurriera incidente de ninguna clase, lo que dice mucho en bien de los jóvenes.

#### Bautizo rumbo

El día 6 del actual y por el culto y virtuoso párroco de esta localidad, don Félix Gil García, se impusieron las aguas bautismales a un hermoso niño, hijo del bien acomodado labrador don Santiago Aragonés y su esposa doña Rufina Artega.

Fueron padrinos del nuevo neófito don Pedro Artega y su bella hija Eustoquia Artega, abuelo materno y tía del nuevo infante, a quien se le puso por nombre Pedro.

Entre las muchas personas que acompañaron al acto, figuran don Faustino Aragonés y su esposa doña Clementina Bravo, abuelos paternos del recién bautizado; don José Patiño, administrador de la finca del Marqués de la Romana, jurisdicción de Muñozpedro; señorita Victoria Bermejo y su hermano Celso Bermejo, estudiante de Veterinaria, e hijos de don José Bermejo Mayoral, ex-

presidente de la Diputación provincial; señoritas Petra Artega, Amparo Gómez y don Antonio Migueláñez, todos ellos del pueblo de Muñozpedro, a excepción de los abuelos paternos.

Don Fernando Alfonso y Pintado, ilustrado médico de esta localidad y su distinguida y bella esposa doña María Sánchez; Romana Arzgoneses, Gregoria María y su esposo Jesús Sanz; Eugenio Rubio, señoritas Isabel Herrero, María del Rosario Maroto, María y María Atlas; guarda particular de la finca de San Pedro de las Dueñas, Faustino Maroto; Valentín del Prado y algunos más que no cito por no caer en omisiones involuntarias.

Terminado tan loable acto, se reunieron los numerosos invitados en casa de los abuelos paternos, donde fueron obsequiados con exquisito y abundante refresco, consistente en pastas variadas, dulces, licores y hermosos habanos.

Terminado éste, se trasladaron al caserío de Tajuña, jurisdicción de Fuentemilanos y residencia de los padres del nuevo cristiano, y una vez allí les obsequió con una succulenta y excelente comida, donde abundaron los platos más exquisitos y los postres más finos y variados, acompañados de los habanos correspondientes.

Los padrinos, por su parte, tiraron arrobos, gran cantidad de dinero, e infinidad de dulces y caramelos, y que los pequeños se disputaban a porfía, para ver cuál había de coger mayor cantidad.

CORRESPONSAL

Se vende una camioneta Ford Su dueño, Gregorio Jorge, en Nieva.

EL MEJOR CAFE EXPRESS EN

## Bar Castilla

Exquisitas meriendas y aperitivos

JUAN BRAVO, 72.—SEGOVIA

## Vinos que se vuelven

o están expuestos a sufrir alguna alteración de las muchas que hacen desaparecer el valor de estos caldos, se corrigen con el producto VINICOM-SERVADOR, enológico preparado con materias químicamente puras y en proporciones exactas ajustadas a las que tolera la ley. Este producto es completamente inofensivo. Se aplica después de hecho el vino para corregir o prevenir cualquier alteración, en la proporción de un kilo por cada 250 arrobas de 16 litros.

PRECIO: 14 PESETAS KILO 7,50 MEDIO KILO

Prospectos y pedidos a la Administración de LA INFORMACIÓN AGRICOLA

Alarcón, 10.—MADRID Apartado núm. 1.231

# Débiles da Vida y Juventud

## Elíxir Callol

J. CAMPOS

Unico médico ortopédico de Madrid

AUGUSTO FIGUEROA, 8

Teléfono, 14.581.—Apartado en Correos, número 308

### Tratamientos y curaciones sin operar

ORTOPEDIA.—HERNIAS, mal de Foot, escoliosis, coxalgia, parálisis infantil, pies planos, juanetes, deformidades en general, corrección y colocación de narices y orejas, vientres voluminosos, descompon de la matriz, sordera, piernas y brazos artificiales.

### COSMETICA.

Caída del pelo, arrugas, manchas y cicatrices de la cara, destrucción de las cascas y modificación en el color del cabello, curación del Oena (mal olor del aliento), desarrucado del vello, etcétera, etcétera.

### Consultas por correo

En SEGOVIA, el 26 del actual, de once a una

Se vende vaca holandesa, resaca parida del segundo parto, de gran producción. Para tratar, con Feliciano Herranz, en Plaza del Azoguejo, número 2.

Se venden o cambian por un par de machos reños, de seis años, de alzada tres metros, a toda prueba. Para tratar, con Ezequiel García, en Fuente del Olmo, Isocar.

Se necesita chico para bar, entendido. Bar de Plaza del Azoguejo, número 2.

Sirvienta de unos cincuenta años, se necesita para casa de labrador viudo. Para informes, en Administración de EL ADELANTADO.

Ama de cría de veinte años, de cinco meses. Razón, Florencia, en Adanero (Avila). Para informes, el señor médico de Adanero.

Se vende una huerta en San Lorenzo, con gran riego y agua abundante del Eresma, en mejores condiciones. Informar en Callejo, plazuela de San Lorenzo.

Francés, Inglés, Alemán Italiano

TRADUCCIONES

Clases: Francés-Inglés

CAPITANES PAZ ORDUÑA, 11

Se alquila local amplio para industria, con vivienda para ella, el mismo que ocupó el bar «Los brieles». Razón, Carmen Alonso, Ondátegui, número 3, principal, Segovia.

Cedo habitación caballero o monio, con asistencia o sin ella, precio económico. José Zorrilla, 22, principal.

Se arriendan pastos, para 400 cabras, por temporada, o por temporada, inmejorables condiciones; tiene monte bajo, abundante paja, trojeira y barbechera y abrevadero perieres con bastante ramera; además se arrienda en el mismo término una hiesa titulada de «San Antonio», ganado vacuno; también se admite para lanar por temporada; todo esto en el caserío de «Redonda el Nuevo». Para informes, el guarda en dicha finca Segovia, Emeterio García, Judería, va, 14.

## Estudiantes ambos sexos

Bachillerato. Carreras especiales. Contabilidad. Dibujo. Mecanografía

INFORMARA SENOR JIMENEZ HORAS: DE DOCE A DOS, EN

Almira, número 4, principal